



ORDRE DU JOUR

2

1. Approbation de l'ordre du jour;
2. Adoption du procès verbal de la quarante-quatrième assemblée;
3. Dépôt de documents
4. Sujets découlant des assemblées précédentes;
5. Complexe Grande-Baleine;
6. Présentation de monsieur Denis Audette, MENVIQ;
7. Autres sujets;
8. Divers;
9. Prochaine réunion.

La quarante-cinquième assemblée du Comité consultatif s'est déroulée le 22 mars 1990, à l'hôtel Meridien de Montréal.

3

Les membres suivants étaient présents à la réunion:

M. Tommy Grey, président (ARK)  
M. Michael Barrett, vice-président (ARK)  
M. Guy Tanyan, (M.SSS Québec)  
M. Hubert Marcotte, (Env. Canada)  
M. Yvan Vigneault, (Pêches Océan Canada)  
M. Jean-Guy Charest, (Affaires Indiennes Canada)  
M. Jacques Giguère, (SAA Québec)

Étaient absents:

M. Claude Delisle, (École polytechnique de Montréal)  
M. Sakiriasi Nappatuk (ARK)

Outre les membres réguliers du Comité consultatif, la personne suivante avait été invitée à participer aux discussions:

M. Denis Audette, (MENVIQ, Rouyn-Noranda)

Au nom de tous les membres du Comité consultatif, M. Tommy Grey souhaite la bienvenue aux personnes présentes.

1. Approbation de l'ordre du jour

L'ordre du jour est adopté comme présenté.

2. Approbation du procès-verbal de la quarante-quatrième assemblée

Le procès verbal est adopté tel quel.

3. Dépôt de documents

Les documents suivants ont été reçus au Secrétariat du Comité consultatif et sont à la disposition du public pour consultation:

45.3.1 Lettre datée du 15 décembre 1990, de Denis Audette (MENVIQ) à Jean-Claude Tremblay (Air Saguenay) à propos de la construction d'une piste d'atterrissage près du lac Cambrien et dans laquelle il demande que la situation soit éclaircie pour permettre l'obtention d'un certificat d'autorisation après procédure d'examen.

45.3.2 Lettre datée du 18 janvier 1990, de S. Mathurin, attaché politique (MLCP) à Tommy Grey (Président C.C.E.K.) répondant à sa lettre datée du 8 janvier, l'informant que sa correspondance concernant le Cratère du Nouveau-Québec sera transmise dans les meilleurs délais au ministre Gaston Blackburn.

45.3.3 Lettre datée du 7 mars 1990, du Ministre Gaston Blackburn (MLCP) à Tommy Grey (Président C.C.E.K.) l'informant que son ministère a pris les mesures nécessaires afin que le dossier du Cratère du Nouveau-Québec soit présenté au plan d'aménagement des terres publiques, comme site potentiel d'un parc, et que le dossier sera complété dans les prochains mois.

4. Sujets découlants des dernières assemblées

4.1 Cratère du Nouveau-Québec: Michael Barrett suggère qu'une lettre soit envoyée au ministère pour mettre de l'avant un nouveau nom plus approprié. Le nom de "Cratère du Nunavik" est proposé. On propose de contacter le MLCP et la Commission de toponimie du Québec. On évoque également la possibilité d'interroger la population à ce sujet.

4.2 Piste d'atterrissage au lac Cambrien: lettre de Denis Audette (MENVIQ). M. Audette donne des éclaircissements sur la procédure.

5

4.3 EIE Goose Bay: Les membres du Comité devraient présenter par écrit leurs commentaires au secretariat avant le 31 janvier. Rien n'a été reçu jusqu'ici. A l'unanimité, les membres croient qu'une décision devrait être prise très vite. Les membres proposent que l'on attende de voir ce qui découlera de la proposition de la Turquie à l'OTAN.

4.4 Mid-Canada: Le Secrétariat a envoyé une lettre le 8 janvier. Aucune réponse n'a été reçue. Les membres suggèrent qu'une autre lettre soit envoyée pour demander une rencontre formelle au sous-ministre. Certains membres devraient être présents

4.5 Cadmium: A l'exception de M. Guy Tanyan, aucun commentaire n'a été reçu.

#### 5. Complexe Grande-Baleine

On suggère qu'une lettre soit envoyée aux intervenants-clés du projet pour exiger qu'à l'avenir le Comité soit systématiquement mis au courant de l'évolution du projet. Certains membres du Comité aimeraient être officiellement délégués au nom du Comité aux différentes réunions de travail de ce dossier, et exiger un droit de commentaire.

M. Grey suggère également que chaque membre du Comité s'implique d'avantage à son niveau d'activité (provincial, fédéral, etc.).

Il est également suggéré qu'une copie de la loi concernant la responsabilité du Comité soit jointe à la correspondance aux intervenants pour leur rafraichir la mémoire.

#### 6. Présentation de M. Denis Audette

M. Audette a, dans un premier temps expliqué le rôle du ministère de l'environnement à Rouyn-Noranda. Puis, il fit une brève présentation des divers dossiers du MENVIQ, notamment celui de la désaffectation de la mine d'Asbestos à Baie Deception. Ce projet devra passer par la procédure de la Commission de la Qualité de l'Environnement Kativik.

#### 7. Autres sujets

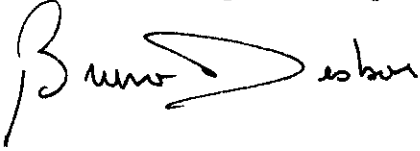
NIL

8 Prochaine réunion

6

La prochaine réunion aura lieu le 16 mai à Kuujjuaq.

Le secrétaire général par intérim

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Bruno Desbois'. The signature is stylized with a large 'B' and a long horizontal stroke.

Bruno Desbois

KRG (Translation-IS-90/04/30)

**Kativik Environmental Advisory Committee**

**MINUTES  
FORTY-FIFTH SITTING**

**DRAFT  
PHILIPPE DI PIZZO  
SECRETARE - EXECUTIF**

**ADOPTÉ  
ADOPTED**

Montréal, March 22, 1990

## AGENDA

1. Adoption of the agenda
2. Adoption of the minutes of the 44th sitting
3. Filing of documents
4. Items carried over from previous sittings
5. Great Whale Complex
6. Presentation by Mr. Denis Audette, Ministère de l'Environnement du Québec (MENVIQ)
7. Miscellaneous
8. Next sitting



The 45th sitting of the Kativik Environmental Advisory Committee took place on March 22, 1990 at the Meridien Hotel in Montréal.

The following members were present:

Mr. Tommy Grey, Chairman (Kativik Regional Government-KRG)  
Mr. Michael Barrett, Vice-Chairman (KRG)  
Mr. Guy Tanyan (Ministère de la Santé et des Services sociaux-MSSS-Quebec)  
Mr. Hubert Marcotte (Environment Canada)  
Mr. Yvan Vigneault (Department of Fisheries and Oceans-Canada)  
Mr. Jean-Guy Charest (Department of Indian Affairs and Northern Development-Canada)  
Mr. Jacques Giguère, (Secrétariat aux affaires autochtones-SAA-Quebec)

Absent:

Mr. Claude Delisle (Ecole polytechnique-Quebec)  
Mr. Sakiriasi Nappatuk (KRG)

In addition to the Committee's regular members, Mr. Denis Audette (MENVIQ, Rouyn-Noranda) was also invited to participate in the discussions.

On behalf of all the members of the Advisory Committee, Mr. Tommy Grey welcomed everyone present.

1. Adoption of the agenda

The agenda was adopted without any modifications.

2. Adoption of the minutes of the 44th sitting

The minutes were adopted without any modifications.

3. Filing of documents

The following documents were received at the Advisory Committee's secretariat and are available for consultation:

- 45.3.1 Letter dated December 15, 1989, from Denis Audette (MENVIQ) to Jean-Claude Tremblay (Air Saguenay), concerning the construction of an airstrip near lac Cambrian, and requesting clarifications so that a certificate of authorization may be issued after the review procedure.
- 45.3.2 Letter dated January 18, 1990, from S. Mathurin (political attaché, Ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche-MLCP) to Tommy Grey (Committee Chairman), in response to Mr. Grey's letter of January 8, informing him that correspondence concerning the Northern Quebec Crater will be forwarded to Minister Gaston Blackburn as soon as possible.
- 45.3.3 Letter dated March 7, 1990 from Minister Gaston Blackburn (MLCP) to Tommy Grey (Committee Chairman), informing him that the MLCP has taken the necessary measures to have the Northern Quebec Crater included in the public land use plan as a potential park site, and that this file will be completed in the coming months.

4. Items carried over from previous sittings

- 4.1 *Northern Quebec Crater:* Michael Barrett suggested that a letter be sent to the MLCP to propose a more suitable name, such as the "Nunavik Crater". It was proposed that the MLCP and the Commission de toponomie du Québec be contacted. The possibility of consulting the public on this matter was also brought up.
- 4.2 *Airstrip at lac Cambrian:* A letter from Denis Audette was reviewed, and Mr. Audette gave some details on the procedure.
- 4.3 *Goose Bay Environmental Impact Statement:* The Committee members were to have submitted their written comments to the secretariat before January 31, 1990. To date, no comments have been received. The members all believe that a decision should be reached very quickly. The members suggested that we wait to see what would come of Turkey's proposal to Canada.
- 4.4 *Mid-Canada Line:* The secretariat sent a letter on January 8, 1990, and no word has yet been received. The members suggested that another letter be sent to request a formal meeting with the Deputy Minister which certain members will attend.
- 4.5 *Cadmium:* With the exception of Mr. Tanyan, no comments were received.

5. Great Whale Complex

It was suggested that a letter be sent to the key players of the project to require that, in the future, the Committee be kept systematically updated concerning the progress of the project. Certain members would like to be officially delegated on behalf of the Committee to attend the various meetings on this project, and would like to have the right to speak at these meetings.

Mr. Grey also suggested that all members become more involved at their level of politics (provincial, federal, etc.).

It was also suggested that a copy of the law regarding the Committee's responsibilities be included in correspondence to the parties concerned in order to refresh their memories.

6. Presentation by Mr. Denis Audette (MENVIQ)

Mr. Audette first explained the role of MENVIQ in Rouyn-Noranda. Then, he briefly presented MENVIQ's various files, in particular closing down the asbestos mine in Deception Bay. This project should be subject to the review procedure of the Kativik Environmental Quality Commission.

7. Miscellaneous

No other subjects were discussed.

8. Next sitting

The next sitting will take place on May 16, 1990 in Kuujjuaq.

Bruno Desbois  
Interim Secretary